

## COLLOQUE DU POLE NORD EST DE L'IdA

### « Indépendance(s) 2016-1776 »

Colloque co-organisé par l'Université Paris 8 Vincennes-Saint Denis et l'Université Paris Ovest Nanterre-La Défense.

**Comité d'organisation** : Bertrand Van Ruymbeke (Paris 8, IUF), Audrey Fogels (Paris 8), Brigitte Félix (Paris 8), Hélène Aji (Paris Ovest).

**Lieux** : Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis, Musée d'art de la ville de Saint-Denis, Université Paris Ovest.

**Dates** : 13-15 octobre 2016

A l'occasion à la fois du 240<sup>e</sup> anniversaire de la déclaration d'indépendance des Etats-Unis et des élections présidentielles de l'automne 2016, ce colloque propose d'étudier le moment, la notion, et l'héritage de l'indépendance non seulement d'un point de vue historique, commémoratif, institutionnel et politique mais aussi littéraire, philosophique, sémantique et artistique. Les communications pourront s'articuler autour des trois axes suivants:

#### 1. L'indépendance des États-Unis dans le monde atlantique au XVIII<sup>e</sup> siècle

Cet axe s'intéresse au processus d'indépendance dans une perspective historique. Les communications pourront porter sur des aspects de la Révolution américaine mais aussi sur d'autres révolutions de l'espace atlantique impactées par celle-ci, que ce soit aux Antilles ou sur le continent américain dans son ensemble, ainsi que sur les déclarations d'indépendance elles-mêmes, leur contexte et sur leurs auteurs, aux Amériques et dans le monde et comment elles s'inspirent de la Déclaration de 1776.

#### 2. Le concept d'indépendance dans le discours politique américain

Cet axe s'intéresse à l'héritage de l'indépendance dans le discours politique états-unien à travers l'histoire dans ses diverses expressions, utilisations, voire instrumentalisation, sur les commémorations de l'indépendance, et sur les variations de l'indépendance comme mythe fondateur.

#### 3. Les « déclarations d'indépendance » dans le domaine littéraire et artistique

La quête de l'indépendance en littérature, dans les arts et dans la pensée philosophique a fait l'objet, comme dans le domaine politique, de « déclarations » plus ou moins célèbres de la part des intellectuels, écrivains et artistes américains, notamment à partir du XIX<sup>e</sup> siècle. On pourra revenir sur cette histoire-là, ses répercussions dans l'espace intellectuel, artistique, littéraire transaméricain, ou ses interactions avec d'autres déclarations d'indépendance (aux Antilles, en Amérique Latine), ainsi que sur ses relectures contemporaines.

On étudiera les modalités selon lesquelles l'idée d'indépendance a pu prendre forme —ou non— dans la création littéraire et artistique, dans la réflexion philosophique et dans l'histoire des idées, jusqu'à maintenant. A supposer qu'il y ait une définition essentielle et non multiple de l'indépendance états-unienne, où en est aujourd'hui cette volonté d'indépendance dans les arts, dans la littérature aux États-Unis? Dans quelle mesure la question de l'indépendance par rapport au modèle états-unien est-elle toujours un enjeu pour les créateurs et les penseurs sur le continent américain, et plus particulièrement aux Antilles ?

« But the past was not dead », écrit le romancier Nathaniel Hawthorne dans *The Scarlet Letter* : on pourra aussi réfléchir à ce que les modèles du passé peuvent avoir de contraignant, voire de paralysant, penser à l'héritage

comme forme impossible de l'indépendance, et non plus seulement à l'héritage de l'indépendance, ou à l'indépendance en tant que legs. D'un point de vue linguistique comme d'un point de vue littéraire, on s'intéressera à la langue, aux discours qui ont « porté » et peut-être continuent à porter une « identité » américaine qui inclurait l'idée d'indépendance, tout comme à l'inverse on pourra se concentrer sur les traces de l'exclusion d'un tel processus.

## Calendrier

**15 avril 2016:** Date limite d'envoi des propositions de communication à l'adresse :  
independancep82016@gmail.com

Les propositions comprendront un résumé de 300 mots environ, une notice biographique de 100 mots, le tout sur une page. Merci de bien vouloir nommer vos fichiers en indiquant votre nom de famille, suivi de la référence "independence2016" (smithindependence2016.docx).

**1<sup>er</sup> juin 2016:** Envoi des réponses aux propositions.

## INSTITUT DES AMÉRIQUES NORTH-EASTERN CLUSTER'S CONFERENCE

### « Independence(s) 2016-1776 »

A conference co-organized by Université Paris 8 Vincennes-Saint Denis and Université Paris Ovest Nanterre-La Défense.

**Organizing committee:** Bertrand Van Ruymbeke (Paris 8, IUF), Audrey Fogels (Paris 8), Brigitte Félix (Paris 8), Hélène Aji (Paris Ovest).

**Venues :** Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis, Musée d'art de la ville de Saint-Denis, Université Paris Ovest

**Dates :** October 13-15 2016

On the occasion of the 240th anniversary of the United States Declaration of Independence and of the fall 2016 American presidential elections, this international conference will examine the moment, the concept, and the legacy of independence not only from a historical, commemorative, institutional, and political viewpoint but also literary, philosophical, semantic, and artistic. Papers can address one or several of the following topics :

#### 1. The independence of the United States in the eighteenth-century Atlantic World

The process of independence is here seen in a historical perspective. Papers can discuss aspects of the American Revolution but also of other revolutions in the Atlantic world, in the Caribbean and in the Americas, impacted by the American Revolution and various Declarations of Independence, their contexts and their authors in the Americas and in the world and how they were inspired by the Declaration of 1776.

#### 2. The concept of independence in the American political discourse

The legacy of independence is here considered in the American political discourse through history and in its various expressions, uses, and misuses. Successive commemorations of the United States independence and independence as an American founding myth can also be addressed.

#### 3. Declarations of independence in the literature, the arts and philosophy

In literature, the arts and philosophy—as in politics—the quest for independence was expressed by American intellectuals, writers and artists, notably from the 19th century on, in more or less famous “declarations”. For this conference, we invite discussions on this history and on contemporary rereadings of these declarations, as well as papers examining how the idea of independence may have been shaped—or not— by or from within literary and artistic creation, philosophical thinking and the history of ideas up to this day. Supposing one can define what, in its essence, “American Independence” means or is, where does it stand today in the areas

mentioned above? Remembering how the speaker in Hawthorne's "The Custom-House" insists that "the past was not dead", we can also think about the limitations imposed by models coming from the past, and their paralyzing force. In addition to contributions examining the heritage of independence, and those questioning independence as a legacy, we welcome papers that address the idea of inheritance as an impossible form of independence. From a linguistic as well as from a literary viewpoint, we also invite proposals that deal with the language and/or the discourses that bore and perhaps continue to bear an American "identity" that includes the idea of independence; and conversely, papers that focus on the traces of what was excluded from this process.

## Dates

**15 April 2016:** Application deadline. The application is to consist of a 300-400 word abstract of the paper; a 100 word biographical statement on the same page. Please entitle each document with your last name, followed by independence2016. For example: smithindependence2016.doc. The conference address for submissions is: independancep82016@gmail.com

**1 June 2016:** Response by the program committee.

## COLOQUIO DE LA REGION NORESTE DEL INSTITUT DES AMERIQUES

### « Independencias, 2016-1776 »

**Coloquio** coorganizado por la Universidad Paris 8 Vincennes-Saint Denis y la Universidad Paris Ovest Nanterre-La Défense.

**Comité de organización** : Bertrand Van Ruymbek (Paris 8, IUF), Audrey Fogels (Paris 8), Brigitte Félix (Paris 8), Hélène Aji (Paris Ovest).

**Lugares de los encuentros** : Universidad Paris 8 Vincennes Saint-Denis, Musée d'art del municipio de Saint-Denis, Universidad Paris Ovest.

**Fechas** : 13-15 octubre 2016

Con la ocasión de las elecciones presidenciales americanas en el otoño del 2016 y el aniversario de la declaración de Independencia Americana, este coloquio se propone estudiar la época, la idea y las herencias de la Independencia, no solamente desde el punto de vista histórico, conmemorativo, institucional y político, sino también literario, filosófico, semántico y artístico. Las ponencias podrán seguir cualquiera de las tres líneas de investigación siguientes:

### 1. La Independencia de los Estados Unidos en el mundo atlántico, siglo XVIII

Esta línea de investigación corresponde al estudio del proceso de Independencia según una perspectiva histórica. Las ponencias podrán interesarse en aspectos diversos de la Revolución americana o de sus impactos sobre otras revoluciones de la región atlántica, ya sea en el Caribe o en el resto del continente americano. También podrán tratar de otras Declaraciones de Independencia, de su contexto y de sus autores, sea en América o en el resto del mundo, así como de la manera de la que se inspiran de la Declaración de 1776.

### 2. El concepto de independencia en el discurso político americano.

Este aspecto tratará de la herencia de la Independencia americana y de su influencia sobre el discurso político estadounidense a través de la historia, considerada en sus diversas formas de expresión, utilización o instrumentalización, así como de las conmemoraciones de Independencia y de las variaciones del mito fundador de la Independencia.

### 3. Las “declaraciones de independencia” en el dominio artístico-literario

A partir del siglo XIX, la aspiración a la independencia en los dominios de la literatura, de las artes, del pensamiento filosófico y de la esfera política dio lugar a diversas “declaraciones” más o menos célebres, provenientes de intelectuales, escritores y artistas americanos. Retomaremos esta parte de la historia, sus repercusiones en el terreno intelectual, artístico o literario transamericano, sus inter-acciones con otras

declaraciones de independencias (en el Caribe y en América Latina) y sus revisiones en la época contemporánea.

Se estudiarán los caminos según los cuales la idea de independencia ha podido tomar forma -o no- en la creación literaria o artística, en el pensamiento filosófico y en la historia de las ideas hasta hoy. Suponiendo que exista una definición esencial y no múltiple de la Independencia de Estados Unidos, ¿dónde se encuentra hoy esta aspiración a la independencia en las artes y la literatura estadounidense? ¿En qué medida la cuestión de la independencia y el modelo estadounidense sigue siendo -o no- una fuente de inspiración para artistas e intelectuales en el continente americano y en el Caribe?

En su novela *The Scarlet Letter*, el autor Nathaniel Hawthorne escribe « But the past was not dead »: siguiendo estas palabras, podremos reflexionar sobre los efectos represivos de los modelos pasados o incluso paralizantes, pensar las herencias como forma imposible de independencia y no limitarnos a la herencia de la independencia o a la independencia como legado del tiempo. De un punto de vista lingüístico y literario nos interesaremos por la lengua, por los discursos que sostuvieron o siguen sosteniendo una “identidad” americana que incluiría la idea de independencia, así como también nos interesaremos por los resquicios de la exclusión de tales procesos históricos.

## Calendario

**15 de abril del 2016:** fecha límite para enviar las propuestas de ponencias a la dirección electrónica [independancep82016@gmail.com](mailto:independancep82016@gmail.com)

Las propuestas deben llevar un resumen de unas 300 palabras, una indicación bibliográfica de no más de 100 palabras presentado en una misma hoja. El fichero debe llevar como nombre su apellido seguido de la referencia “independence2016 (smithindependence2016.docx).

**1 de junio del 2016:** envió de respuestas a las propuestas recibidas.

## CONFERENCIA POLO NORDESTE INSTITUT DES AMERIQUES

### “Independência(s) 2016-1776”

Conferência co-organizada pela Université Paris 8 Vincennes-Saint Denis e a Université Paris Ovest – La Défense.

**Comissão organizadora:** Bertrand Van Ruymbeke (Paris 8, IUF), Audrey Fogels (Paris 8), Brigitte Félix (Paris 8), Hélène Aji (Paris Ovest).

**Locais :** Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis, Musée d’art de la ville de Saint-Denis, Université Paris Ovest.

**Datas :** 13-15 de outubro de 2016

Na ocasião do 240º aniversário da independência dos Estados Unidos e das eleições presidenciais do outono de 2016, esta conferência propõe estudar o momento, a noção e o legado da independência, não só do ponto de vista histórico, comemorativo, institucional e político, mas também literário, filosófico, semântico e artístico.

Chamada de trabalhos que poderão referir-se aos três temas seguintes:

#### 1. A independência dos Estados Unidos no mundo atlântico do século XVIII

Este tema examina o processo de independência segundo uma perspectiva histórica. Os trabalhos poderão ser relacionados com vários aspetos da Revolução americana mas também com as outras revoluções do espaço atlântico, das Antilhas e do continente americano, no seu conjunto influenciados pela Revolução americana. OS trabalhos poderão também estudar as declarações de independência, seu contexto e autores, nas Américas e no mundo, e a maneira como se inspiraram na Declaração de 1776.

#### 2. O conceito de independência no discurso político americano

Este tema investiga o legado da independência no discurso político estado-unidense através da história e da diversidade das suas expressões, usos ou mesmo instrumentalizações, das comemorações da independência e das variações da independência como mito fundador.

#### 3. As “declarações de independência” na área literária e artística

A busca de independência na literatura, nas artes e no pensamento filosófico foi objeto, como na área política, de “declarações” mais ou menos célebres por parte de intelectuais, escritores e artistas americanos, sobretudo a partir do século XIX. Poderemos examinar essa história, as suas repercussões no espaço intelectual, artístico e

literário trans-americano, ou as suas interações com outras declarações de independência (nas Antilhas, na América Latina), assim como as suas releituras contemporâneas.

Estudaremos as modalidades segundo as quais a ideia de independência tomou forma – ou não – na criação literária e artística, na reflexão filosófica e na história das ideias, até hoje. Supondo que seja possível definir a essência da “independência americana”, onde se encontra hoje essa vontade de independência nas artes e na literatura nos Estados Unidos? Em que medida a questão da independência em relação ao modelo americano continua em jogo do ponto de vista dos criadores e dos pensadores no continente americano, especialmente nas Antilhas?

“But the past was not dead”, escreveu Nathaniel Hawthorne em “The Custom-House”: a partir dessa ideia poderemos também refletir sobre os efeitos constringentes ou mesmo paralisantes dos modelos do passado, pensar no legado como forma impossível de independência além do legado da independência, ou da independência como legado. Tanto do ponto de vista linguístico como literário, interessar-nos-emos pela língua, pelos discursos que “trouxeram” e continuam trazendo uma “identidade” americana que inclui a ideia de independência. Mas também poderemos examinar os sinais de exclusão deste processo.

## Calendário

**1 de abril de 2016:** data limite da chamada de trabalhos, que deverão ser enviados a :

[independance82016@gmail.com](mailto:independance82016@gmail.com)

As propostas incluirão um resumo de aproximadamente 300 palavras e uma nota biográfica de 100 palavras, ambos na mesma página. Agradecemos que nomeiem os ficheiros com o seu nome de família, seguido pela referência “independence2016” (“smithindependence2016.docx”).

**1 de junho de 2016:** Envio das respostas pela comissão organizadora.